



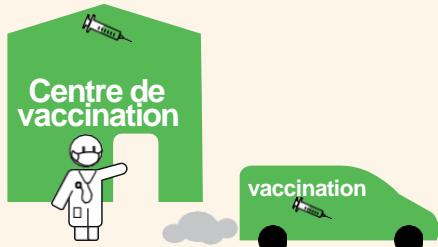
Vaksinat COVID – Vaksinimi

Février 2021

Si kryhet vaksinimi?

Ku mund të vaksinohem?

Vaksinën mund ta merrni në një qendër vaksinimi ose nga një ekip i lëvizshëm.

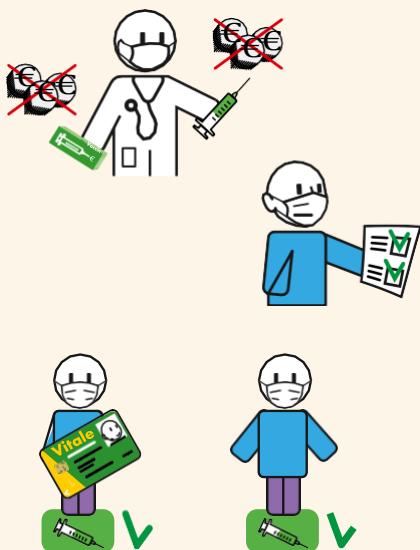


Regjistrohuni në qendrën e vaksinimit pranë jush:



- Nëpërmjet telefonit: **0800 009 110** (telefonatat janë pa pagesë)
- Online : www.sante.fr
- Ju mund të merrni informacione nga mjeku, farmacisti ose bashkia juaj.

Informacione praktike

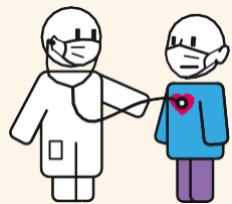


Vaksina është pa pagesë për të gjithë.

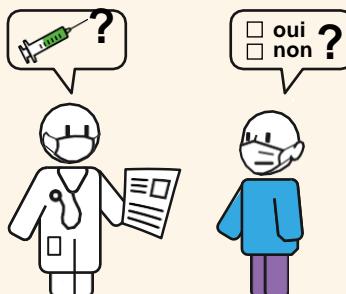
Ruajeni dokumentin me emrin e vaksinës (për t'u sigruar që do merrni 2 injeksione të së njëjtës vaksinë).

Merrni me vete kartën tuaj të sigurimeve shoqërore (*carte vitale*). Nëse nuk keni një të tillë, ju përsëri mund të vaksinoheni.

Përpara vaksinimit

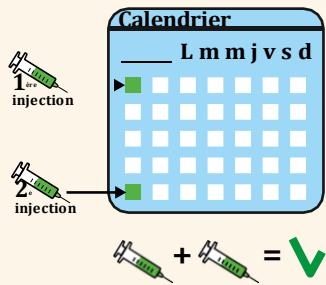


Në takimin për vaksinën, profesionisti do të konfirmojë që vaksina është e përshtatshme për ju.

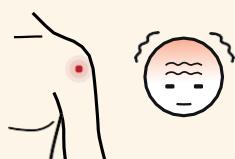


Ata do ju përgjigjen pyetjeve tuaja dhe do ju pyesin nëse pranoni të vaksinoheni: jeni të lirë ta miratoni ose refuzoni atë.

Vaksinimi



Në mënyrë që të jeni plotësisht të mbrojtur, ju duhet të bëni 2 injeksione me një diferencë prej disa javësh nga njëratjetra.



Pas vaksinimit

Ka shumë pak efekte anësore të lidhura me vaksinën. Gjithsesi, për 1 ose 2 ditë, mund të ndjeni dhimbje në krah, të keni dhimbje koke ose ethe.



Nëse keni pyetje të mëtejshme, pyesni një profesionist të kujdesit shëndetësor, punonjës social, bashkinë e qytetit ose vizitoni faqen: vaccination-infoservice.fr



Për të marrë vaksinën,
telefononi në:

0 800 009 110

(telefonatat janë pa pagesë)

Ose vizitoni faqen:

www.sante.fr

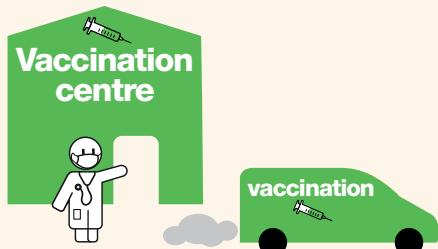
Santé.fr



Covid-19: how to be vaccinated?

January 2021

How is the vaccination organized?



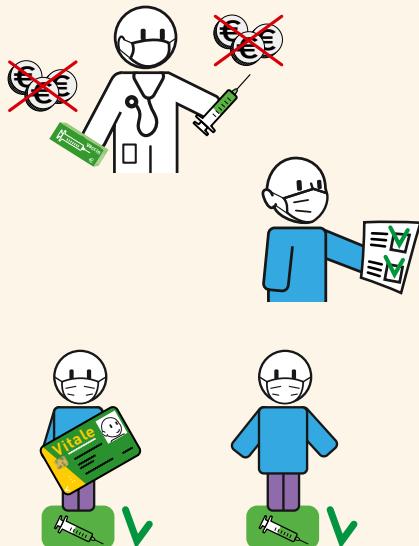
Where to get vaccinated?

You can be vaccinated at a vaccination center or by a mobile team.

To ask for an appointment in a vaccination center near you:



- call **0 800 009 110** (toll-free)
- via the Internet: www.sante.fr
- for advice, ask a doctor, pharmacist or at the town hall.



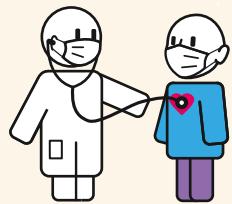
In practice

The vaccine is free.

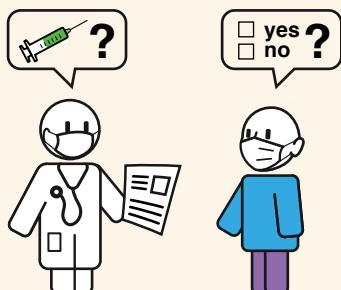
Keep the document with the name of the vaccine (to have 2 injections of the same vaccine).

Take your “carte Vitale”.
If you don’t have one, you can still be vaccinated.

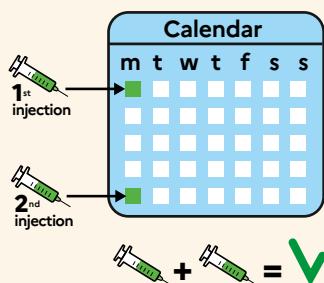
Before vaccination



When you arrive, the healthcare professionals will check that the vaccine is recommended for you.

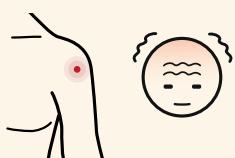


They will answer your questions.
You will be asked if you agree to be vaccinated:
you can choose to accept or refuse.



The vaccine

To be protected, you need 2 injections a few weeks apart.



After vaccinated

There are very few side effects from the vaccine. For 1 or 2 days, you may feel some pain in your arm, have a headache or some fever.



Any questions ?

Ask a health professional,
a social worker, at the town hall,

or



To be vaccinated:

0 800 009 110
(toll free)

or

Santé.fr

Your contacts



ل JACKES كوفيد - الحصول على اللقاح

Février 2021

كيف يتم التطعيم؟

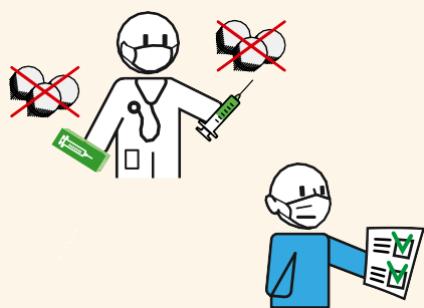


أين يتم التلقيح؟

يمكنك الحصول على اللقاح في مركز التطعيم أو من قبل فريق متخصص.

للتسجيل في مركز التطعيم القريب منك:

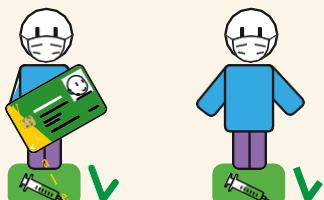
- عبر الهاتف 0800009110 (مكالمة مجانية) على
- الانترنت: www.sante.fr
- يمكنك الاستفسار من الطبيب، الصيدلاني، البلدية.



معلومات عملية

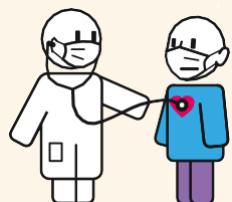
اللـقـاح مـجـانـي لـلـجـمـيع.

احفظ بالوثيقة التي يوجد فيها اسم اللـقـاح
(الحصول على حقتين من نفس اللـقـاح).



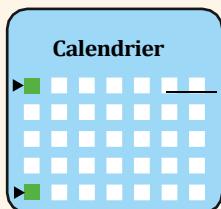
اجلب معك بطاقة الصحة الخاصة بك. إذا لم يكن لديك
بطاقة صحية، يمكن أن يتم تطعيمك بالرغم من ذلك.

قبل تلقي اللقاح



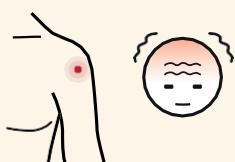
في وقت موعد التطعيم، سيتحقق المهني الصحي من أن اللقاح موصى به لك.

سيجيب على أسئلتك ويسألك عما إذا كنت موافقاً على التطعيم:
لك مطلق الحرية في القبول أو الرفض.



اللقاء

لتكون محمياً، تحتاج إلى حقنتين بين الأولى والثانية، تفصل
بينهما فترة أسبوع قليلة.



بعد تلقي اللقاح

آثار اللقاح الجانبية قليلة جداً. لمدة يوم أو يومين، قد تشعر: بألم في
الذراع أو الرأس أو حمى.



هل لديك أسئلة؟ اسأل أخصائي صحة، عامل اجتماعي،
موظفي البلدية.



VACCINATION
INFO SERVICE.FR

أو على موقع vaccination-info-service.fr



للحصول على اللقاح:

0 800 009 110

(مكالمة مجانية)

Santé.fr

أو على www.sante.fr

معلومات الاتصال الخاصة بك:

COVID bolothifura – Ka bolothifuraa ké

Février 2021

Bolothifura bé ké thiogo di?



Ibé bolothifura ké yoro djourma?



Ibé séé ka bolothifura ké bolothifura centrou la noté bolothifurakélaw miniw bé yalan yalan.

I'togo sébén bolothifura centrou la mimbi kéréfélé:

- Télefon'na: **0800 009 110** (ité foy sara) 
- Itérnéti bon'na: www.sante.fr 
- Ibé séé ka informsion soro ila dogotor fé,faramsien fé noté mairi la. 

Inforasion ming sé ki nafa Practical information



Miniw bé Bolothifura kéra té foy sara.

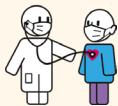


Documan nounou mi'na woni bolothifura togo(kala djéya kiyé pikiri 2 soro bolothifura kelin ma).

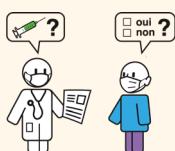


Ila social sekirité carti (vital carti) taa ifé.Nima soro,wota to ibé séé ka bolothifura kée.

Yanni bolothifura

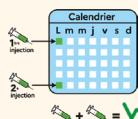


Ni séra bolothifura randevou ma,professional nin ba la djéyayima nin bolothifura nin ka gnisima.



Oubé ila gnisinkalw bé diabi ka to ki gnisima ni son ika bolothifura kiyé :abé édela ika son noté ika son.

Yanni bolothifura



Ni séra bolothifura randevou ma,professional nin ba la djéyayima nin bolothifura nin ka gnisima.



Oubé ila gnisinkalw bé diabi ka to ki gnisima ni son ika bolothifura kiyé :abé édela ika son noté ika son.

Niyé gnisikali wéré soro,
profesinélu miniw bé dogotor
soola,jama la démena kola,mairila
noté ika tagha:
vaccination-info-service.fr



Ka bolothifura nin
soro,wéléli ké niméro
nin'na:
0 800 009 110
(ité foy sara wélélima)

Noté ika tagha: www.sante.fr





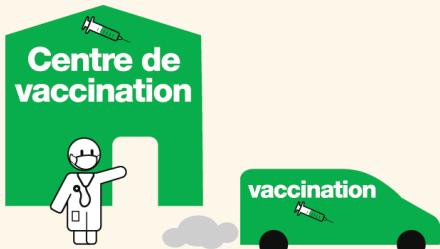
COVID টিকা - টিকা নেওয়া

Février 2021

কীভাবে টিকা নেওয়া যাবে?

কোথায় টিকা নেওয়া যাবে?

আপনি টিকা কেন্দ্র বা একটি মোবাইল দলের থেকে
টিকা নিতে পারেন।

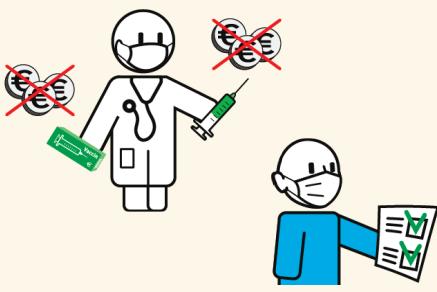


আপনার নিকটস্থ টিকা কেন্দ্রের জন্য
সাইন আপ করুন:

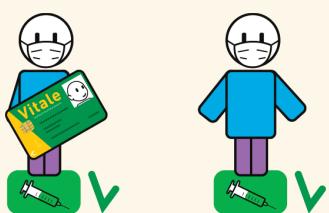
- ফোন থেকে: **0800 009 110** (কলগুলি ফ্রি)
- অনলাইনে: www.sante.fr
- আপনি আপনার চিকিৎসক, ফার্মাসিস্ট বা টাউন হল থেকে তথ্য
পেতে পারেন।

কার্যকর তথ্য

প্রত্যেকে বিনামূল্যে টিকা পাবেন।

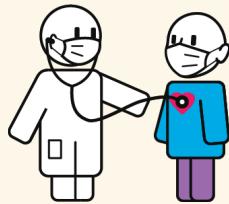


টিকার নামটি লিখে রাখুন আপনি
একই টিকার 2 টি ইনজেকশন
পেয়েছেন তা নিশ্চিত করতে।

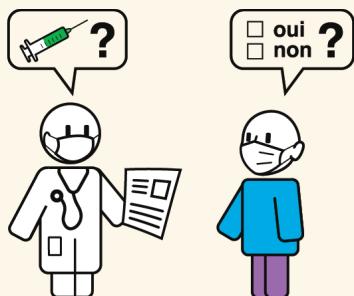


আপনার সামাজিক সুরক্ষা কার্ড (কোর্টে
ভিটেল) সাথে রাখুন। কার্ড না থাকলেও
আপনাকে টিকা দেওয়া যেতে পারে।

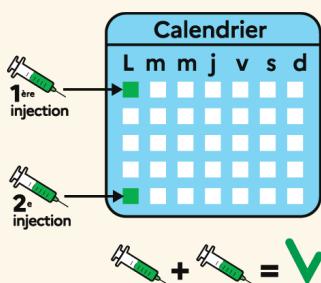
টিকার আগে



টিকা নেওয়ার অ্যাপয়েন্টমেন্টে, পেশাদাররা নিশ্চিত করবেন যে টিকাটি আপনার পক্ষে সঠিক।

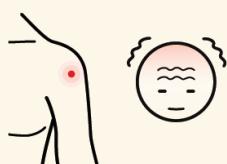


তারা আপনার প্রশ্নের উত্তর দেবেন এবং আপনাকে জিজ্ঞাসা করবেন যে আপনি টিকা নেওয়ার বিষয়ে সম্মত হচ্ছেন কিনা: আপনি সম্মত হতে বা প্রত্যাখ্যান করতে পারেন।



টিকা

সম্পূর্ণপে সুরক্ষিত থাকতে, আপনার অবশ্যই কয়েক সপ্তাহের ব্যবধানে দুটি ইঞ্জেকশন নিতে হবে।



টিকা নেওয়ার পরে

টিকাটির খুব কম পার্শ্বপ্রতিক্রিয়া রয়েছে। তবে, 1 বা 2 দিনের জন্য, আপনি আপনার হাতে ব্যথা অনুভব করতে পারেন, মাথাব্যথা বা জ্বর হতে পারে।



আপনার যদি আরও প্রশ্ন
থাকে তবে একজন স্বাস্থ্যসেবা পেশাদার,
সমাজকর্মী, টাউন হলে জিজ্ঞাসা করুন
অথবা:

এ ঘান।



Le site de référence qui répond à vos questions



টিকা পেতে, কল করুন:

0 800 009 110

(কলগুলি ফ্রি)

অথবা দেখুন:

Santé.fr

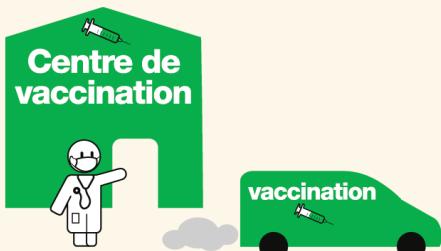
যোগাযোগ:



Takunat n COVID - Aggi n yakuna

Février 2021

Mamec itt̄eggen yakuna?



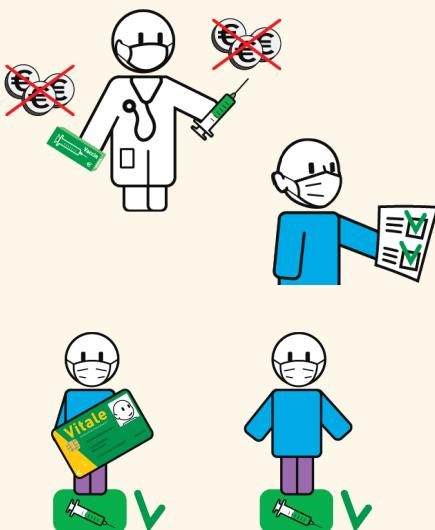
Mani zemmay adeggey yakuna?

Tzemmad ategged yakuna di can lmerkez n yakunat niy zi can firqa mutanaqqila.

Şejjel di lmerkez n yakuna icyudşen:



- S t̄tilifun: **0 800 009 110** (arayı s bater)
- Di internet: : www.sante.fr
- Tzemmad atafed lmeelumat ya wedbib enneç, ya bu farmaşıyya niy di lbaladiyya.



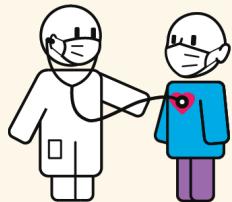
Meelumat samaliyya

Takuna teggent bater i mmarra iwđan.

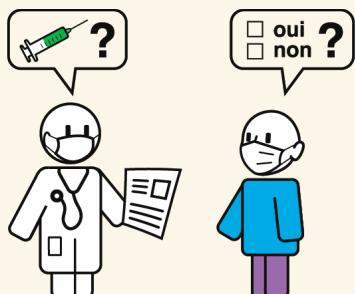
J yac tawriqt idı yeğä işem n yakuna (henja atdemned aceggen 2 n t̄sinafin n yakuna).

Ksi kic tarxeta n şeyru (*carte vitale*). Maşa wayac bu can icten, tzemmad ategged yakuna waxxa amenni.

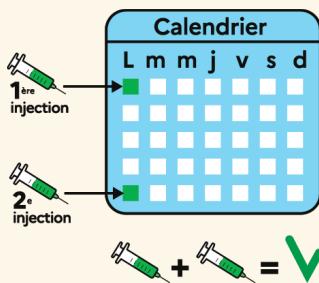
Qber i yakuna



Di arġundiyu n yakuna, adbib adiṣeyura bil-la yakuna akic tħtas.



Adyar xięeqsiyyen ennec u acišseqsa ma texsed ategged yakuna: yak rheq atqebred niy la.



Γakuna

Henja ateħmid ixfennec nican, itxeşsa ategged 2 n tsinafin u atejjed can şemanat jar tsineft d tenneynit.



Awarni yakuna

Dinni d'rurst nel aeraġd yaġent l-ealaqa ak yakuna. U waxxa amenni, di 1 niy 2 n riyyam, yemken atacid ak leħriq deg fus ennec, niy acyeqqes uzeġif niy adayek tiri timeşshi.



Maṛa vac can išeeqsiyyen enneyni, siwer ak can wedbib, niy ak can ċamil ijtimaei, niy ak lbaladiyya, niy ruh ya:



Le site de référence qui répond à vos questions



Henja aceggen yakuna,
räya i: 0 800 009 110
(arayi s bater)
Niy ruh ya:

Santé.fr

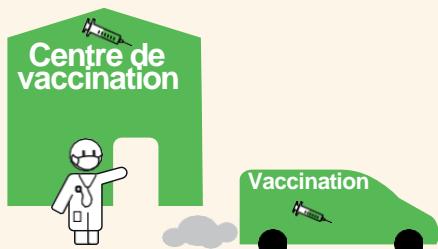
I liċċisal izzayney



Ваксини против COVID – Ваксиниране

Février 2021

Как се извършва ваксинацията?



Къде мога да се ваксинирам?

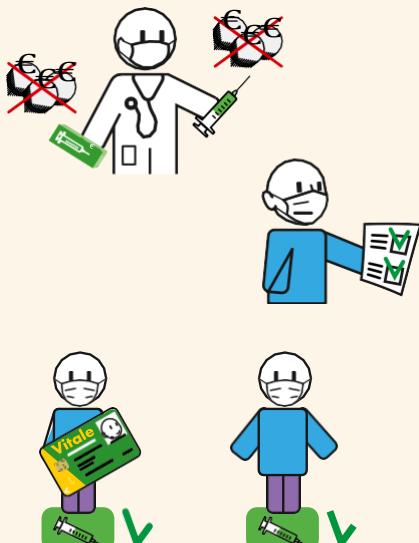
Можете да получите ваксината в център за ваксинация или от мобилен екип.

Регистрирайте се за центъра за ваксинация близо до Вас:



- На телефон: **0800 009 110** (разговорите са бесплатни)
- Онлайн: www.sante.fr
- Можете да получите информация от Вашите лекар, фармацевт или община.

Практическа информация

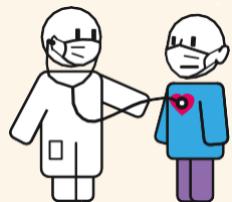


Ваксината е бесплатна за всички.

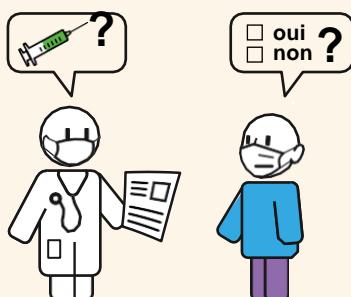
Запазете документа с името на ваксината (за да е сигурно, че ще получите 2 инжекции от една и съща ваксина).

Вземете със себе си своята карта за социално осигуряване (*carte vitale*). Дори ако нямате такава, пак можете да бъдете ваксинирани.

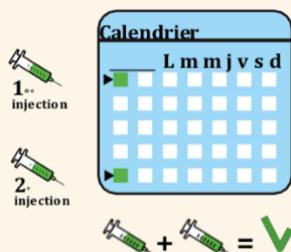
Преди ваксината



При назначаването на час за вакцинация специалистът ще потвърди дали ваксината е подходяща за Вас.



Той ще отговори на Вашите въпроси и ще Ви попита дали сте съгласни да бъдете ваксинирани: свободни сте да се съгласите или да откажете.



Ваксината

За да сте напълно защитени, трябва да получите 2 инжекции през интервал от няколко седмици.



След ваксината

Има много малко странични ефекти, свързани с ваксината. Все пак, в продължение на 1 или 2 дни може да почувстvвате болка в рамото, да имате главоболие или повишена температура.



Ако имате допълнителни въпроси, попитайте медицински специалист, социален работник, местната община или отидете на: vaccination-info-service.fr



За да получите ваксината, обадете се на: 0 800 009 110
(разговорите са бесплатни)
Или отидете на:
www.sante.fr





新冠疫苗 - 疫苗接种

Février 2021

如何接种疫苗?

在哪里接种疫苗?

您可以到疫苗接种中心或接种小组处接种疫苗。



通过以下方式在距离您家最近的疫苗接种中心进行登记:

- 电话: **0800009110** (免费热线) 
- 网站: www.sante.fr 
- 您可以咨询医生、药剂师或市政府。 

实际操作



该疫苗对所有人实行免费。

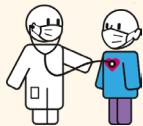


妥善保管标有疫苗名称的接种文件
(以确保 2 次注射相同的疫苗)。



带上您的医保卡 (Carte Vitale)。
即使您没有医保卡,仍可以接种疫苗。

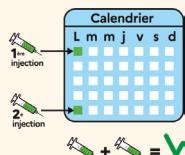
接种疫苗前



预约疫苗接种时，专业人员会核实您是否适合接种疫苗。

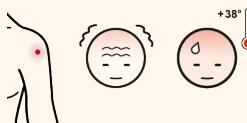


此外，他将负责回答您的问题，并询问您是否同意接种疫苗（您可以自由选择接受或拒绝接种）。



疫苗

为了提供保护，该疫苗接种分 2 次注射，中间间隔数周。



接种疫苗后

该疫苗几乎没有副作用。在 1 到 2 天内，可能会出现以下反应：手臂/头部疼痛或发烧。



如有疑问，
请咨询医护人员、社工或市
政府；
或访问疫苗接种服务信息网站：
vaccination-info-service.fr

如您想要接种疫苗：
请致电
0 800 009 110
(免费热线)

或访问卫生网站：
www.sante.fr





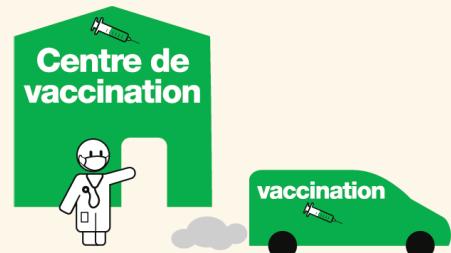
واکسن کووید - دریافت واکسن

Février 2021

واکسن چی قسم تزریق می شود؟

واکسن را در کجا می توانم دریافت کنم؟

واکسن را می توانید در مرکز واکسیناسیون یا از گروپ های سیار دریافت کنید.



در مرکز واکسیناسیون نزدیک خود ثبت نام کنید:

- تلفنی: 110 009 000 (تماس رایگان)

آنلاین www.sante.fr

برای کسب معلومات بیشتر با داکتر، فارماسیست یا شاروالی در تماس شوید.

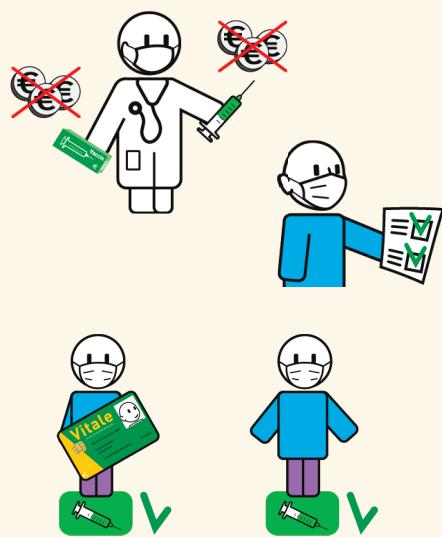


معلومات کاربردی

این واکسن برای همه اشخاص رایگان است.

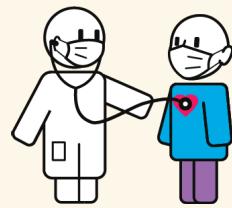
سند حاوی نام واکسن را نگه دارید (تا مطمئن شوید که 2 نوبت از همان واکسن واحد را دریافت می کنید).

کارت تامین اجتماعی (carte vitale) را با خود داشته باشید. اگر این کارت را نداشته باشد، باز هم می توانید واکسن دریافت کنید.

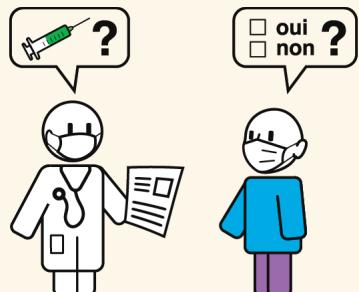


قبل از دریافت واکسن

در جلسه واکسیناسیون، کارشناس مربوطه باید مطمئن شود که واکسن برای شما امن است.

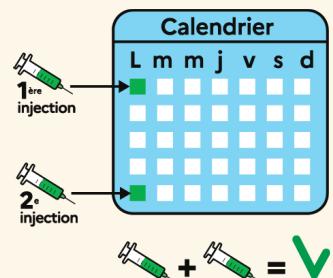


کارشناس به سوالات شما جواب می‌دهد و از شما سوال می‌کند که آیا با دریافت واکسن موافق هستید یا خیر: شما می‌توانید این پیشنهاد را قبول کنید یا رد کنید.



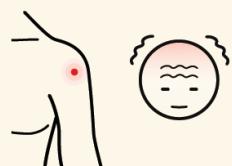
واکسن

برای ایجاد مصونیت کامل، باید 2 نوبت واکسن با فاصله چند هفته از یکدیگر دریافت کنید.



بعد از دریافت واکسن

این واکسن عوارض جانبی چندانی ندارد. البته، در 1 یا 2 روز بعد از دریافت واکسن، ممکن است دچار درد در ناحیه بازو، سردردی یا تب شوید.



برای مطرح نمودن سوالات خود با متخصصین صحبت، کمکرسان اجتماعی یا شارلوالی در تماس شوید یا به آدرس ذیل مراجعه نمایید:



VACCINATION
INFO SERVICE.FR

Le site de référence qui répond à vos questions

برای دریافت واکسن، با نمبر ذیل در تماس شوید:
0 800 009 110
(تماس رایگان)



یا به این آدرس مراجعه نمایید:

Santé.fr

تماس



Vacunas contra la COVID-19 - Vacunarse

Février 2021

¿Cómo funciona la vacunación?



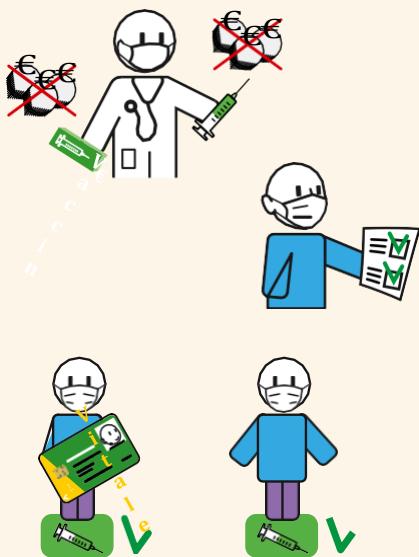
¿Dónde vacunarse?

Puede vacunarse en un centro de vacunación o en un equipo móvil.

Para inscribirse en el centro de vacunación más cercano:



- por teléfono: **0800 009 110** (llamada gratuita)
- En Internet: www.sante.fr
- Puede informarse con un médico, un farmacéutico o en el ayuntamiento.



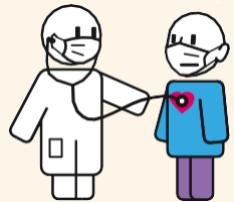
En la práctica

La vacuna es gratuita para todos.

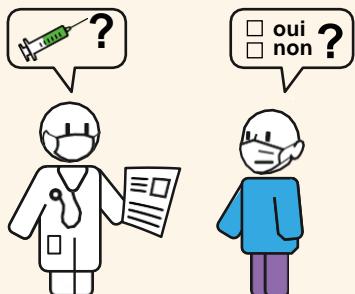
Guarde el documento con el nombre de la vacuna (para tener 2 inyecciones de la misma vacuna).

Lleve su tarjeta de asistencia sanitaria. Si no la tiene, puede vacunarse igualmente.

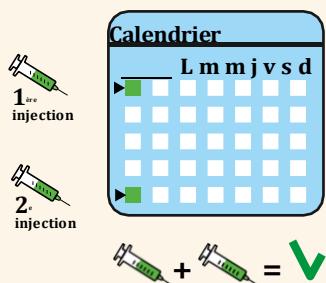
Antes de la vacuna



En el momento de la cita para la vacuna, el profesional comprobará que la vacuna está recomendada para usted.



Responderá a sus preguntas y le preguntará si está de acuerdo con ser vacunado: usted es libre de aceptar o rechazar.



La vacuna

Para estar protegido necesita dos inyecciones con algunas semanas de diferencia.



Después de la vacuna

vacuna. Durante 1 o 2 días, puede sentir: dolor en el brazo, en la cabeza o fiebre.



¿Tiene alguna duda?

Pregunte a un sanitario, a un trabajador social o en su ayuntamiento. O en vaccination-info-service.fr



VACCINATION
INFO SERVICE.FR



Para vacunarse:
0 800 009 110
(llamada gratuita). O en
www.sante.fr

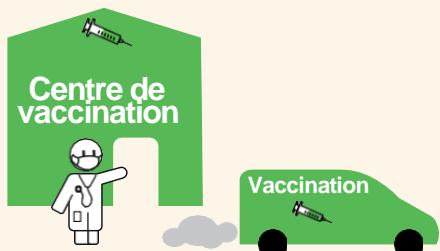
Santé.fr



COVID ვაქცინები - ვაქცინაციის გავლა

Février 2021

როგორ ხდება ვაქცინაცია?



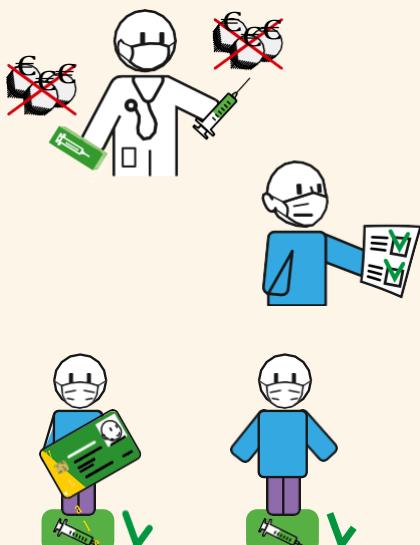
სად შეიძლება ჩავიტარო ვაქცინაცია?

ვაქცინის მიღება შეგიძლიათ ვაქცინაციის ცენტრში ან მობილური გუნდის მეშვეობით.

დარეგისტრირდით თქვენს
მახლობლად არსებულ ვაქცინაციის
ცენტრში:



- ტელეფონით: **0800 009 110** ([ზარები უფასოა])
- ონლაინ რეჟიმში: www.sante.fr
- ინფორმაციის მიღება შეგიძლიათ თქვენი ექიმის,
ფარმაცევტის ან მერიის სამსახურის მეშვეობით.



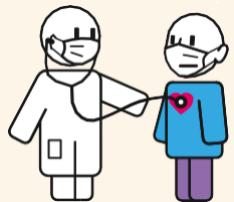
პრაქტიკული ინფორმაცია

ვაქცინა უფასოა ყველასთვის.

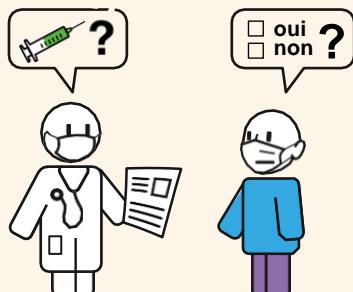
შეინახეთ დოკუმენტი ვაქცინის
სახელწოდებით (დარწმუნდით, რომ
მიიღეთ იმავე ვაქცინის 2-ვე ინექცია).

თუ არ გაქვთ, მაინც შეგიძლიათ
გაიკეთოთ ვაქცინა.

ვაქცინის მიღებამდე

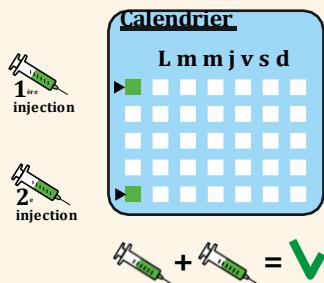


ვაქცინაციის ვიზიტის დროს პროფესიონალი დაადასტურებს, რომ ვაქცინა თქვენთვის შესაფერისაა.

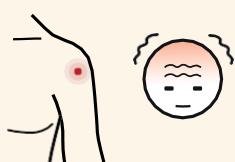


ისინი უპასუხებენ თქვენს შეკითხვებს და გამოგვითხავენ, რამდენად ეთანხმებით ვაქცინაციას: თქვენ თავისუფლად შეგიძლიათ დათანხმდეთ ან უარი თქვათ მასზე.

ვაქცინა



იმისათვის, რომ სრულად იყოთ დაცული, თქვენ უნდა გაიკეთოთ ვაქცინის 2 ინექცია, რამდენიმე კვირის ინტერვალით.



ვაქცინაციის შემდეგ

ვაქცინასთან დაკავშირებული გვერდითი მოვლენები ძალიან იშვიათია. თუმცა ვაქცინის მიღებიდან 1 ან 2 დღის განმავლობაში შეიძლება იგრძნოთ ტკივილი მკლავში, გქონდეთ თავის ტკივილი ან სიცხე.



დამატებითი
შემთხვევაში,
მიმართეთ
წარმომადგენლებს,
მუშაკებს, მერიას ან გადადით
ბმულზე: vaccination-info-service.fr



კითხვების

ჯანდაცვის
სოციალურ



ვაქცინის მისაღებად
დარეკეთ:
0 800 009 110
(ზარები უფასოა)
ან გადადით შემდეგ
მისამართზე: www.sante.fr

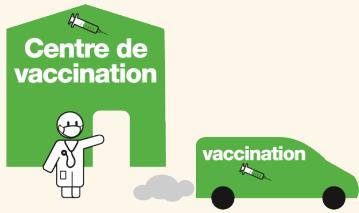
Santé.fr



COVID ویکسین-ویکسین لگوانا

Février 2021

ویکسینیشن کیسے انجام دی جاتی ہے؟



میں ویکسین کہاں سے لگوا سکتا ہوں؟

آپ کسی ویکسینیشن سینٹر میں یا کسی موبائل ٹیم سے یہ ویکسین حاصل کر سکتے ہیں۔

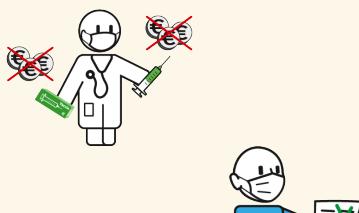
اپنے قریبی ویکسینیشن سنٹر کے لئے سائن اپ کریں:



فون کے ذریعے: 0 800 009 110 (کالز مفت ہیں)

آن لائن: www.sante.fr

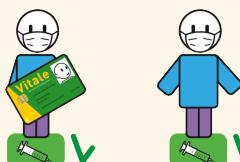
آپ اپنے ڈاکٹر، فارماسٹ یا ٹاؤن ہال سے معلومات حاصل کر سکتے ہیں۔



عملی معلومات

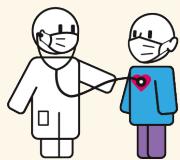
ویکسین سب کے لئے مفت ہے۔

جس دستاویز پر ویکسین کا نام لکھا ہے وہ اپنے پاس رکھیں (یہ یقینی بنانے کے لئے کہ آپ کو ایک ہی ویکسین کے 2 انجیکشن دئیے جاتے ہیں)۔

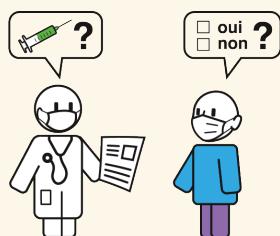


اپنا سوشل سیکورٹی کارڈ (carte vitale) اپنے بمراہ لے کر جائیں۔ اگر آپ کے پاس نہیں ہے، تب بھی آپ کو ویکسین لگانی جا سکتی ہے۔

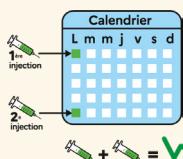
ویکسین سے پہلے



ویکسین لگانے کے وقت، پیشہ ور انہ فرد اس بات کو یقینی بنائے گا کہ ویکسین آپ کے لئے درست ہے۔



وہ آپ کے سوالوں کے جواب دیں گے اور پوچھیں گے کہ کیا آپ ویکسین لگوانے کے لئے رضامند ہیں: آپ رضامند ہونے یا انکار کرنے میں آزاد ہوں گے۔



ویکسین

مکمل طور پر محفوظ بنانے کے لئے، آپ کو کئی ہفتواں کے وقفے سے 2 انجیکشن لازمی لگوانے چاہئیں۔



ویکسین کے بعد

ویکسین کے بہت کم ضمنی اثرات ہیں۔ تاہم، 1 یا 2 دن تک، شائد آپ کے بازو میں درد محسوس ہو، سر درد یا بخار ہو سکتا ہے۔

اگر آپ کے مزید سوالات ہیں، تو صحت کے کسی پیشہ ور انہ فرد، سماجی کارک سے پوچھیں یا ملاحظہ کریں:



ویکسین حاصل کرنے کے لئے، کال کریں:
0 800 009 110 (کالر مفت ہیں)

یا دیکھیں:



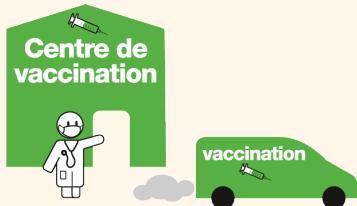
Santé.fr



COVID ویکسین - ویکسین لگوز

Février 2021

ویکسین لگول څرنګه ترسره کېږي؟



کوم څای زه ویکسین لگولی شم؟

شی لگولی ویکسین خواله ډلي ګرځنده له یا مرکز په ویکسینو د تاسو.



- TASO TE نژدې د ویکسین لگولو مرکز ته سائن اپ شئ
- د تیلوفون له لاري: 0 800 110 009 (زنگ وړیادی)
- آن لائن: www.sante.fr
- تاسو کولی شئ چې له خپل دوکتور، دوازار، یا تاون هال څخه معلومات
- ترلاسه کړي

عملی معلومات



ویکسین د هر چالپاره وړیادی.

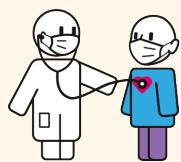


هغه سند چې د ویکسین نوم لري خوندي وساتئ دی باوري کولو لپاره چې تاسو د هر یو ویکسین 2 (تیکی ترلاسه کړي).

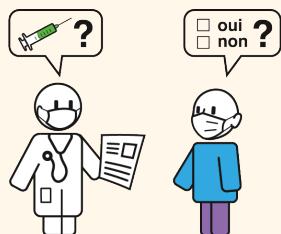


خپل د ټولنیز حفاظت کارت د ځان سره یوسئ که چېږي تاسو نه لرئ، نو بیا هم تاسو کولی شئ چې ویکسین ولگوئ.

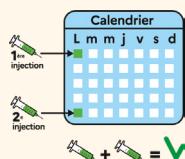
د ويڪسين څخه وړاندي



د ويڪسين لګولو پر وخت، مسلکي تن باوري کوي چي ويڪسين ستاسو لپاره درست دي.



دوی باید ستاسو پوبنښتو ته ټواب ووايي او له تاسو پوبنښته وکړي چي آيا تاسو ويڪسين لګولو لپاره چمتو یئ: تاسو په خلاص مت کولی شئ چي چمتووالی بسکاره کړئ یا انکار وکړئ



ويڪسين

په بشپړ ډول خوندي کېدو لپاره، تاسو باید هرومرو څو. اونی ترمنځه 2 تېکي ولګوئ



له ويڪسين لګولو څخه وروستو

د ويڪسين ناوره اغېزې دېر کمي دي. بياهم، تر 1 يا 2 ورڅو، تاسو باید په مت کي درد احساس کړئ، د سر درد احساس کړئ یا ستاسو بتله وي

که چيري تاسو کومي نوري پوبنښني لري،
نو له روغتیايو پاملننه کونکي مسلکي،
تولنیز کارکر، تاون هال څخه پوبنښته وکړي
یا وکوری پر

vaccination-info-service.fr

د ويڪسين ترلاسه کولو لپاره، زنك
ووهی:

0 800 009 110

(زنک وریا دی)



www.sante.fr

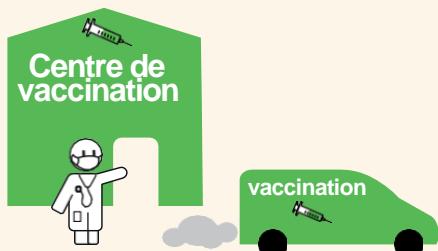




Vacinas Covid - Vacinar-se

Février 2021

Como se processa a vacinação?



Onde receber a vacina?

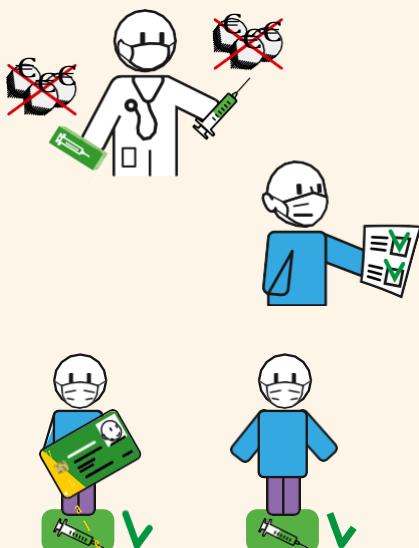
Poderá ser vacinado(a) num centro de vacinação ou por uma equipa móvel.

Para se inscrever no centro de vacinação próximo do seu local de residência:



- por via telefónica: **0800 009 110** (chamada grátis)
- na Internet: www.sante.fr
- Pode informar-se junto do seu médico, numa farmácia ou na câmara municipal.

Na prática

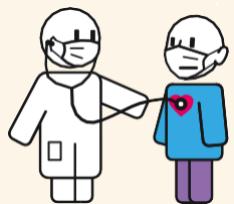


A vacina é gratuita para todos.

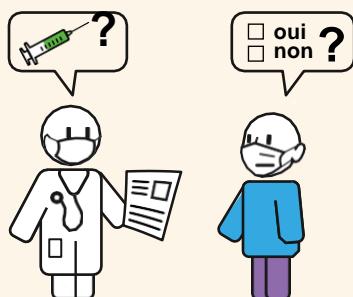
Guarde o documento com o nome da vacina (para receber duas injeções da mesma vacina).

Leve consigo o seu cartão de saúde (*carte vitale*). Se não tiver cartão, poderá mesmo assim ser vacinado(a).

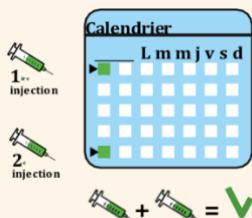
Antes da vacinação



Quando chegar ao local de vacinação, o profissional de saúde irá verificar se a vacina é recomendada para si.

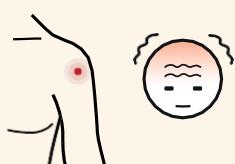


Irá responder a todas as suas questões e perguntar-lhe se concorda em ser vacinado(a): é livre de aceitar ou recusar.



A vacina

Para estar protegido(a), são necessárias duas injeções administradas com algumas semanas de intervalo.



Depois da vacinação

Existem muito poucos efeitos secundários associados à vacina. Durante dois ou três dias poderá sentir: dores no braço, de cabeça ou febre.



Tem perguntas?

Peça informações a um profissional de saúde, a um assistente social ou na sua câmara municipal. Ou consulte: vaccination-info-service.fr

 VACCINATION
INFO SERVICE.FR



Para ser vacinado(a):
0 800 009 110
(chamada grátis)
ou em: www.sante.fr

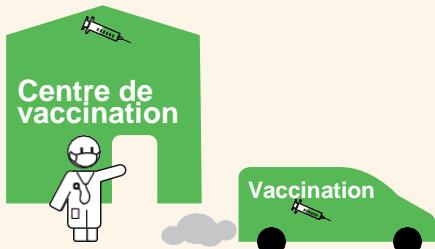
 Santé.
.fr



Vakcine vašo KOVID – Vakciniripen

Février 2021

Sar kerel pes le vakcinacija?



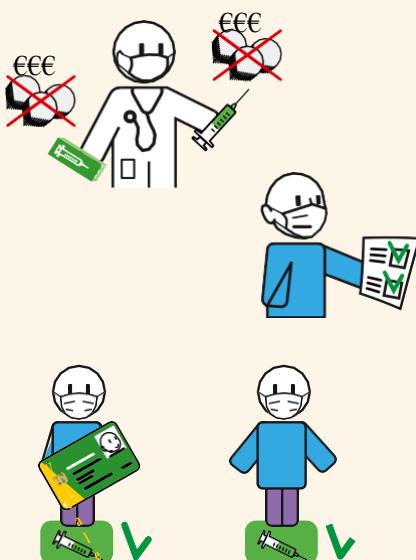
Kajte šaj te ovav vakcinirime?

Tumen šaj te len I vakcina ano vakcinacijako centro ja katar ko mobilno timi.

Hramosaren tumen ano pašutno dži tumende vakcinacijako centro:



- Po telefono: **0 800 009 110** (le akharina si bilovenge)
- Online: www.sante.fr
- Šaj te len informacija katar tumaro doktoro/saslyarno, farmaciako dženo ja dizjaki komuna.



Praktikune informacije

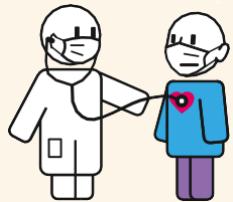
Le vakcine si bilovenge sakoneske.

Garaven o dokumento le vakcinake alavesa (te sigurin tumen kaj liyen 2 injekcije katar ki jekajek vakcina).

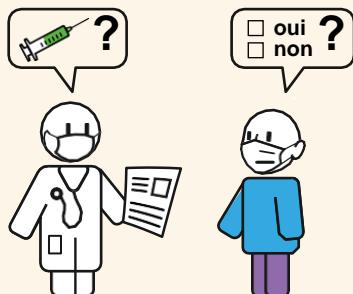
Len tumari socijalno arakhimaski kartica (carte vitale) tumencar.

Te naj tumen gasavi, sa panda šaj te oven vakcinirime.

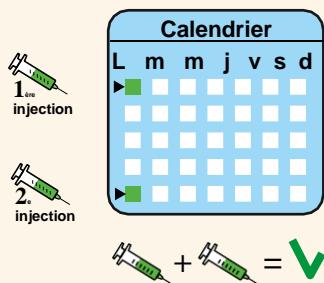
Anglal I vakcina



Anglal randevu/dikhimos vaši vakcina, profesionalno dženo ka konfirmirisarel kaj I vakcina si adekvatno/mišto tumenge.

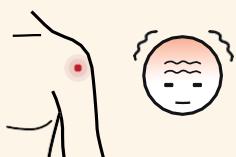


Von ka den ansvero tumare pučimatange thaj ka pučen tumen kamen li te oven vakcinirime: tumen sien tromale te phenen va ja na kodleske.



I vakcina

Ki te oven protektirime sahneste, tumen musaj te len 2 injekcije maškar kolende si vrama katar 2 kurke.



Pala ki vakcina

Si but hari/cera rigune efektura katar ki vakcina. Sar te si, 1 ja 2 dživesa ka dukhal tumen I musik, o šero ja ka ovel tumen tinanipe.



Te si tumen majdur pučipena,
pučen le sastimoske profesionalno
džene, socialno butyarne, dizjake
komuna ja džan

po:



Ki te len vakcina, akharen:

0 800 009 110
(le akharina si bilovenge)

Ja džan po:



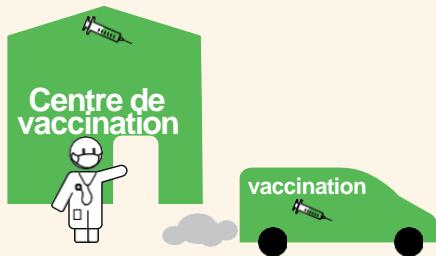
Kontakto:



Vaccinurile anti-COVID - Administrarea vaccinului

Février 2021

Cum se desfășoară vaccinarea propriu-zisă?



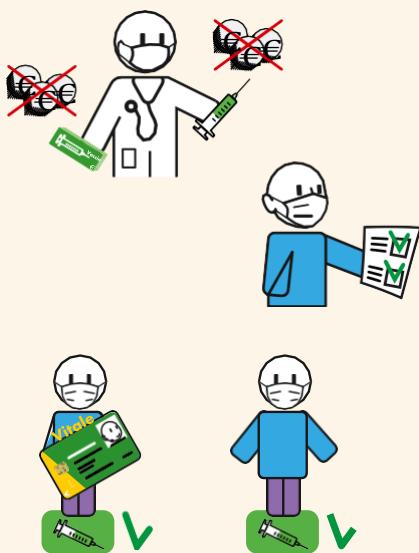
Unde vă puteți vaccina?

Vă puteți vaccina la un centru de vaccinare sau puteți solicita să fiți vaccinat/-ă de către o echipă mobilă.

Înscrieți-vă la un centru de vaccinare din apropiere:



- La telefon: **0800 009 110** (apel gratuit)
- Online: www.sante.fr
- Puteți primi informații de la medicul dumneavoastră, de la farmacist sau de la primărie.



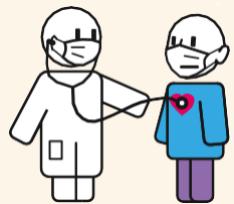
Informații practice

Vaccinul este gratuit pentru toată lumea.

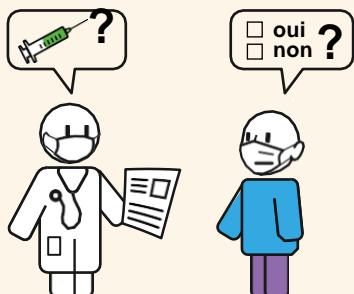
Păstrați documentul cu denumirea vaccinului (pentru a vă asigura că vi se administreză 2 injecții din același vaccin).

Trebuie să aveți cardul de asigurări de sănătate (*carte vitale*) la dumneavoastră. Vă veți putea vaccina și dacă nu detineți un astfel de card.

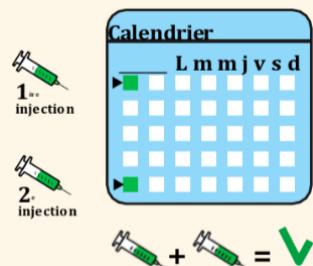
Înainte de vaccinare



În timpul programării la vaccin, cadrul medical va verifica dacă acesta este indicat pentru dumneavoastră.

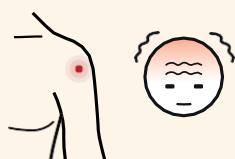


Cadrul medical vă va răspunde la întrebări și vă va solicita acordul pentru a fi vaccinat: puteți să consimți sau să refuzați.



Vaccinul

Pentru a fi complet protejat, trebuie să vi se administreze 2 injecții la distanță de câteva săptămâni.



După vaccinare

Există foarte puține efecte secundare asociate vaccinului. Timp de o zi sau două, puteți simți durere la nivelul brațului, puteți avea dureri de cap sau febră.



Dacă aveți întrebări suplimentare, adresați-vă unui cadrul medical, unui asistent social, primăriei, sau faceți clic pe:



Pentru a vă vaccina,
sunăți la:

0 800 009 110
(apel gratuit)

Sau faceți clic pe: www.sante.fr

Santé.fr

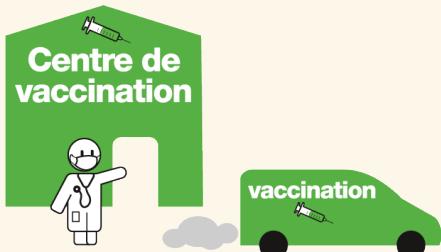


Вакцины против Covid-19 — Запись на вакцинацию

Février 2021

Как проходит вакцинация?

Где можно вакцинироваться?



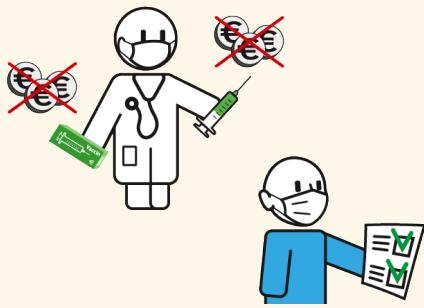
Вы можете обратиться в центр вакцинации или к мобильной бригаде.

Записаться в ближайший центр вакцинации можно:



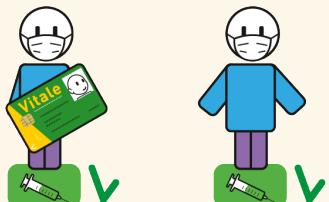
- по телефону: по номеру **0 800 009 110** (звонок бесплатный)
- через интернет: www.sante.fr
- Вы можете получить необходимую информацию у врача, фармацевта, в мэрии.

Полезная информация

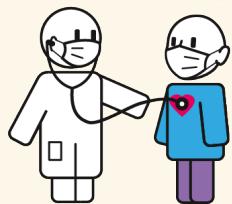


Вакцина бесплатна для всех.

Сохраните документ с названием вакцины (чтобы сделать 2 инъекции той же вакцины).

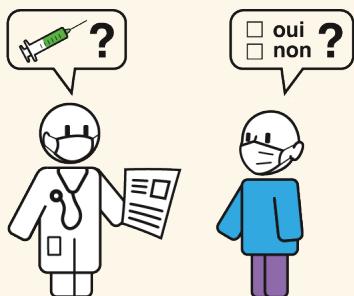


Возьмите с собой карточку медицинского страхования. При ее отсутствии вы все равно сможете вакцинироваться.

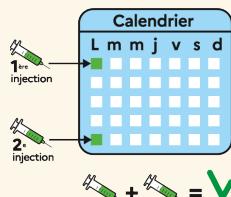


Перед вакцинацией

Непосредственно перед вакцинацией медработник убедится, что вам рекомендована эта процедура.



Он ответит на ваши вопросы и попросит дать согласие на вакцинацию. Вы вправе согласиться или отказаться.



Вакцинация

Для полноценной защиты необходимо сделать две инъекции с разницей в несколько недель..



После вакцинации

У вакцины отмечается очень мало побочных эффектов. В течение 1-2 дней вы можете ощущать боль в руке, головную боль или повышенную температуру.



Есть вопросы?

Вы можете обратиться к медицинскому, социальному работнику или в мэрию.
А также зайти на сайт :

vaccination-info-service.fr



Запись на вакцинацию:
по номеру :
0 800 009 110

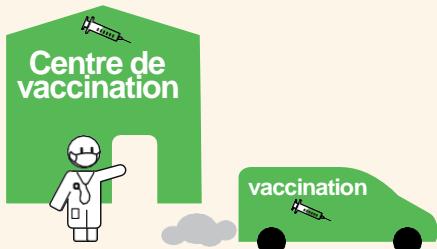
Или на сайте : **Santé**.fr



Kovid vakcine - vakcinacija

Février 2021

Kako se odvija vakcinacija?



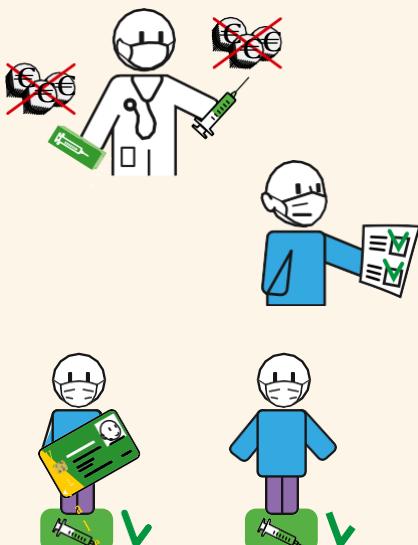
Gde mogu da se vakcinišem?

Vakciju možete dobiti u centru za vakcinaciju ili od terenske službe.

Prijavite se centru za vakcinaciju u vašoj blizini:



- Telefonom: **0800 009 110** (pozivi su besplatni)
- Onlajn: www.sante.fr
- Informacije možete dobiti od svog lekara, farmaceuta ili gradske uprave.



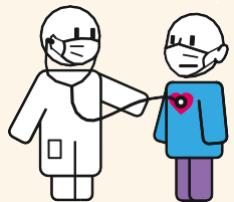
Praktične informacije

Vakcina je besplatna za svakoga.

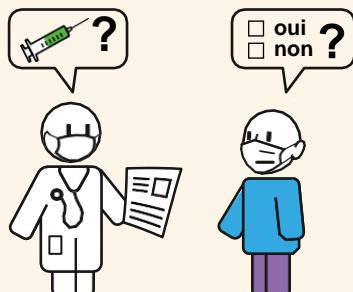
Čuvajte dokument sa nazivom vakcine (da biste dobili 2 injekcije iste vrste vakcine).

Ponesite sa sobom svoju zdravstvenu karticu. Ako nemate i dalje možete biti vakcinisani.

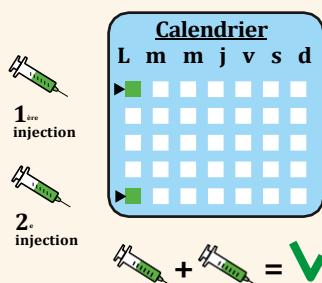
Pre vakcine



U zakazanom terminu, lekar će potvrditi da li je vakcina odgovarajuća za vas.

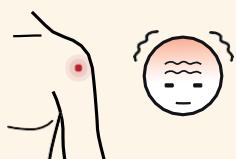


Dobićete odgovore na svoja pitanja i pitaće vas da li pristajete na vakcinaciju: možete slobodno da pristanete ili da je odbijete.



Vakcina

Da biste u potpunosti bili zaštićeni, morate primiti 2 injekcije u razmaku od nekoliko nedelja.



Nakon vakcine

Ima veoma malo neželjenih efekata povezanih sa vakcinom. Međutim, možete osetiti bol u ruci, glavobolju ili temperaturu u trajanju od 1 ili 2 dana.



Ako imate dodatnih pitanja, pitajte nekog zdravstvenog radnika, socijalnog radnika, gradsku upravu ili posetite:

 VACCINATION
INFO SERVICE.FR



Da biste dobili vakcinu,
pozovite:
0 800 009 110
(pozivi su besplatni)

Ili idite na:

Santé.fr

Kontakt:

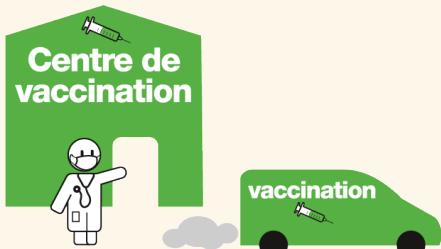


Talaalka COVID -- Is tallaalida

Février 2021

Sidee tallaalku i dhacaa?

Halkeen tallaalka ka heli karaa?



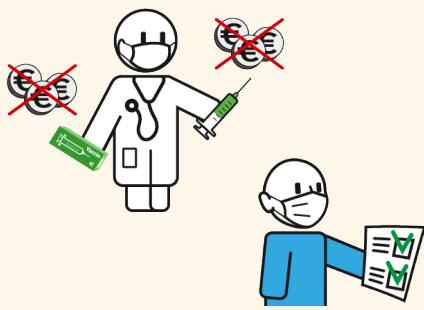
Waxaad ka heli kartaa tallaalka xarunta tallaalkaama kooxda wareegta.

Ku biir xarunta tallaalka kuu dhow :



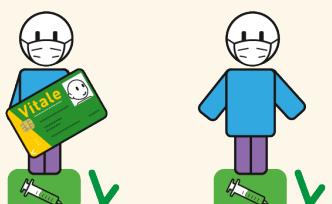
- Telefoon ahaan : **0 800 009 110** (wicitaanadu waa bilaash)
- Onlaynka : www.sante.fr
- Waxaad macluumaadka ka heli kartaa dhakhtarkaaga, farmasiilaha ama hoolka magaalada..

Macluumaadka dhabta ah



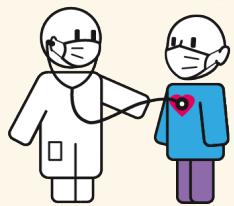
Tallaalku cid kasta waa u bilaash.

Hayso dhokumentiga wata magaca tallaalka (si loo xaqijiyo inaa dhesho 2 tallaal oo tallaal isku mida ah).

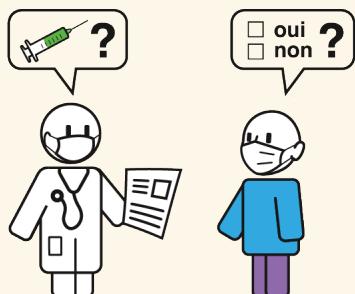


Adigu soo qaado kaadh kaaga amniga soo shalka (carte vitale). Haddii aanad mid haysan, weli waa lagu tallaali karaa.

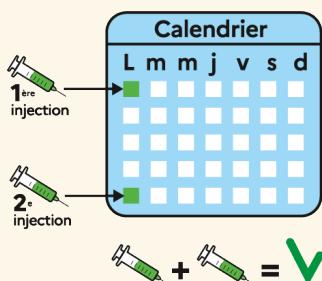
Talaalka ka hor



Ballanka tallaalka, xirfad yaqaanku waxa uu xaqijin doonaa tallaalka inuu adiga kugu habboon yahay.



Way ka jawaabi doonaan su'aalahaaga, oo waxay ku waydiin haddii aad aqbasho in lagu tallaalo, waxaad xor u tahay inaad oggolaato ama diido.



Tallaalka

In si buuxda laguu ilaaliyo, waa inaad qaadataa 2 mudditaan oo dhowr todobaad u dhaxayso.



Talaalka ka dib

Waxaa jirta dhowr saamaynood oo xun oo ku xidhan tallaalka. Si kastaba ha ahaatee, ilaa 1 ama 2 maalmood, waxaad dareemi kartaa xanuun gacantaada ah, madax xanuun ama qandho.



Haddii aad qabto su'aalo dheeraad ah,

waydii xirfad yaqaanka daryeellka caafimaadka, shaqaalaha bulshadda, ama hoolka magaalada ama booqo : vaccination-info-service.fr



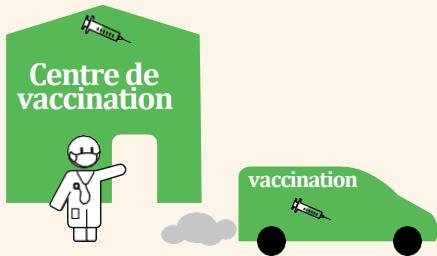
Si aad tallaal u hesho, soo wac:
0 800 009 110

Ama booqo : **Santé**.fr

Covid Niankandé Covid – Nan niankandé

Février 2021

Niakandé niana kam moxo ?



Niakandé niana Mina ?

Kha laye niankandé niana niakandou dingura
Wala gouppou béni gua do debbé ké.



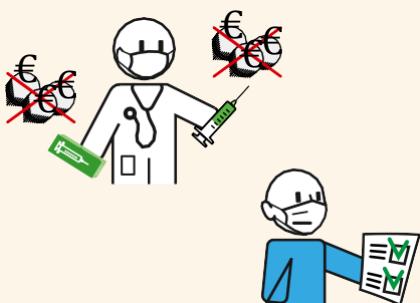
Nan tokho tchaffa niankandé dingura bé
ga kha dingura :



- Khirindi fooni 0 800 009 110 (Khaffou)



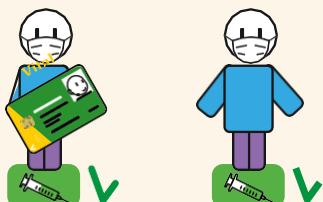
- Internet : www.sante.fr
- Kha raye téllé TIRINDINDÉ niana diarandana
lékhé, yitté khobéra, wala mairie.



Labandé

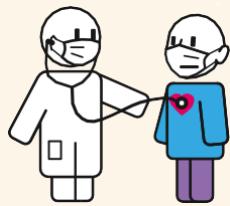
Niankandé khaffou niani assou da.

Kha tiguiti niankandé kayité ké (kem
moxo anna niankandé fillandi ké kittá).

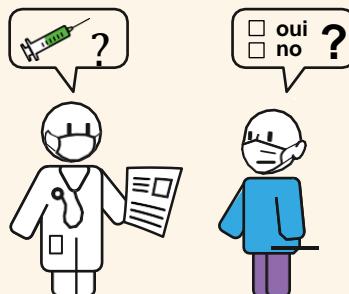


Khaddi kha diarré kayiti woutou.
Niankandé ay kiténé khar diarré kayiti
gan tam makha.

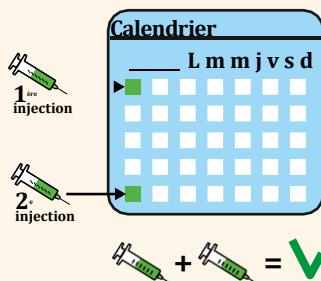
Katti niankandé ké



Niankandé kotta, Niankandana ké ay fayini sélli an do niankandé nan khawa.



Ay yan tirindu diabini kem pallé anan tirindi sélli an nga leffi niankandé ké : Ay layye tini nio wala ayy.



Niankandé ké

Niankandé fillandi ké niana koyyou ndiattou niankandé fana ké anna kottou tanguéné.



Niankandé ké fallé

Fi dan tan To ray an kittana: bitto fana wala fillandi ké yimankara, fatan towoyé wala an kitté aga am moumana.

Trindindé ?



Kha raye tellié TIRINDINDE niana diarandana lékhé, yitté khobéra, wala mairie walakha



Ambinjam



Nan niankandé :
0 800 009 110
(khaffou)

Walakha **Santé**.fr



கோவிட் தடுப்புசிகள்--- தடுப்புசிகள் போட்டுக் கொள்வது

Février 2021

தடுப்புசி போடுதல் எவ்வாறு நடைபெறும்?

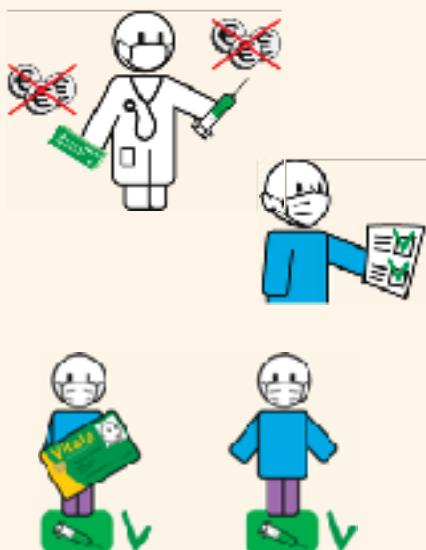


நான் எங்கே தடுப்புசி போட்டுக்
கொள்வது ?

நீங்கள் தடுப்புசி முகாமிலோ அல்லது நடமாடும்
தடுப்புசி சூழ்நிலைம் போட்டுக்கொள்ளலாம்.

உங்களுக்கு அருகில் உள்ள தடுப்புசி
மையத்தில் பதிவு செய்யுங்கள்:

- தொலைபேசி மூலம் அழைக்க: 0 800 009 110
(அழைப்புகள் இலவசம்)
- ஆன்லைன்: www.sante.fr
- நீங்கள் உங்களது மருத்துவர், மருந்தாளர்
அல்லது நகர மன்றத்தில் விவரங்களை
அறிந்து கொள்ளலாம்.



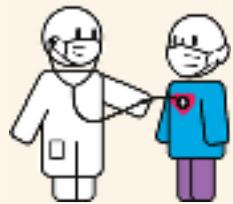
நடைமுறை தகவல்

தடுப்புசி அனைவருக்கும் இலவசமானது.

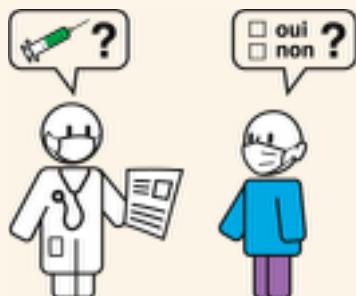
தடுப்புசியின் பெயர் கொண்ட ஆவணத்தை
வைத்துக்கொள்ளுங்கள்(அதே தடுப்புசியை
இரண்டு முறை நீங்கள் பெறுவதை உறுதி
செய்வதற்காக)

உங்கள் சமூக பாதுகாப்பு அட்டையை (carte vitale)
உங்களுடன் எடுத்து சொல்லுங்கள். உங்களிடம்.

தடுப்புசி போட்டுக் கொள்வதற்கு முன்பு

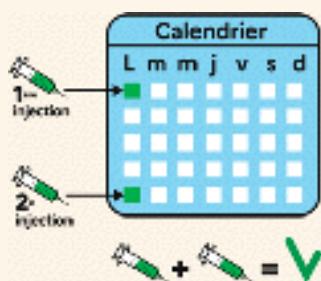


தடுப்புசிப் போட்டுக் கொள்வதற்கான சந்திப்பு நேரத்தின் போது, மருத்துவ நிபுணர் உங்களுக்கு இந்த தடுப்புசி சரியானது தான் என்பதை உறுதி செய்வார்.



நீங்கள் தடுப்புசிப் போட்டுக் கொள்வதற்கு ஒப்புக் கொண்டால் உங்கள் கேள்விகளுக்கு அவர்கள் பதிலளிப்பார்கள். ஒப்புதல் வழங்கவோ அல்லது மறுக்கவோ உங்களுக்கு சுதந்திரம் உள்ளது..

தடுப்புசி



முழுமையாகப் பாதுகாக்கப்படுவதற்காக,
பல வாரங்களுக்கான இடைவெளியில்
நீங்கள் இரண்டு ஊசிகளைப்
போட்டுக் கொள்ள வேண்டும்..



தடுப்புசிப் போட்டுக் கொண்டபிறகு

தடுப்புசியுடன் சில மிகவும் சில
பக்கவிளைவுகளுக்குத் தொடர்புள்ளது.
இருப்பினும், 1 அல்லது 2 நாட்களுக்கு உங்கள்
கையில் வலியை உணரலாம், தலைவலி அல்லது
காய்ச்சல் ஏற்படலாம்

உங்களுக்கு மேற்கொண்டு
கேள்விகள் இருந்தால், உங்கள்
சுகாதார பராமரிப்பு
நிபுணர்கள், சமூக ஆர்வலர்கள்,
நகர மன்றத்தில் கேட்டு
கெரிந்துக்கொள்ளுங்கள் அல்லது

vaccination-info-service.fr என்ற
இணையத்தொகைப்
பார்வையிடுங்கள்.

தடுப்புசியை பெற்றுக்கொள்ள,
அழைக்கவும்:
0 800 009 110
(இலவச அழைப்பு)



அல்லது www.sante.fr என்ற
இணையத்தொகைத்
பார்வையிடவும்.



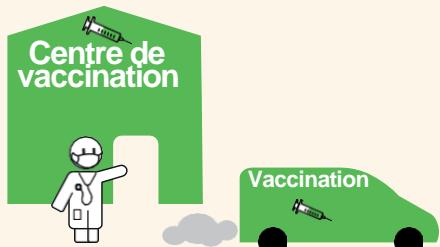
COVID aşıları - Aşı yaptırmak

Février 2021

Aşı nasıl yaptırılır?

Nerede aşı yaptırabilirim?

Aşıyı bir aşı merkezinde veya gezici bir ekip aracılığıyla yaptırabilirsiniz.

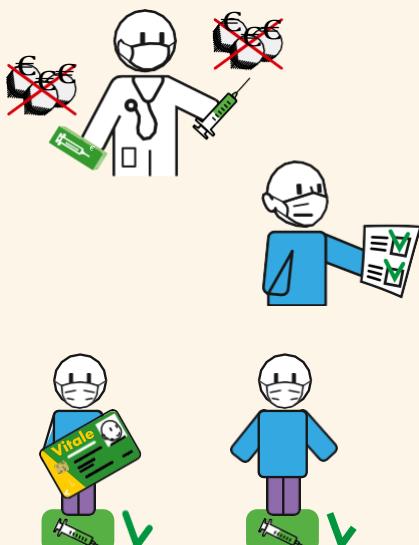


Yakınınzdaki aşı merkezine kaydolun:



- Telefon ile: **0800 009 110** (aramalar ücretsizdir)
- Çevrimiçi: www.sante.fr
- Doktorunuzdan, eczacınızdan veya belediye dairesinden bilgi alabilirsiniz.

Pratik bilgiler

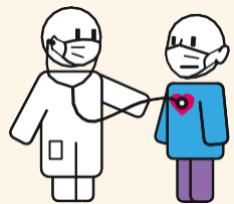


Aşı herkes için ücretsizdir.

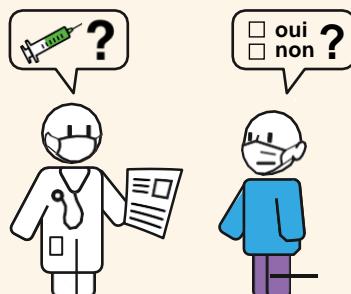
Aşının adını içeren belgeyi saklayın (size aynı aşının 2 kez yapılmasından emin olmak için).

Sosyal güvenlik kartınızı (*carte vitale*) yanına alın. Kartınız yoksa, yine de aşı yaptırabilirsiniz.

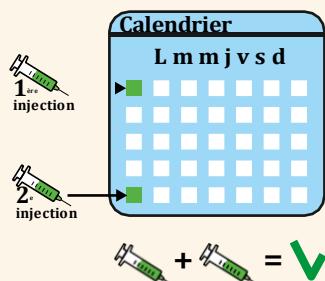
Aşidan önce



Aşı randevusunda uzman kişi, aşının sizin için doğru olduğunu teyit edecektir.



Sorularınıza cevap verecek ve aşı olmayı kabul edip etmediğinizi soracaktır: onaylamakta veya reddetmekte özgürsünüz.



Aşı

Tamamen korunmak için birkaç hafta arayla 2 aşı yaptırmınız gerekmektedir.



Aşidan sonra

Aşıya bağlı çok az yan etki vardır. Ancak 1 veya 2 gün boyunca kolunuzda ağrı olabilir, baş ağrısı geçirebilirsiniz veya ateşiniz yükselebilir.



Başka sorularınız varsa, bir sağlık çalışanına, sosyal hizmet görevlisine, belediye dairesine sorun veya şu adres'e gidin: vaccination-info-service.fr





Aşkıyı yaptırmak için şu numarayı arayın:

0 800 009 110

(aramalar ücretsizdir)

Veya şu adres'e gidin:
www.sante.fr





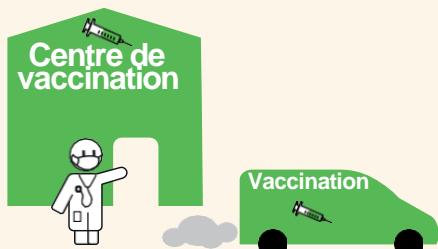
Ñakk u COVID – Dem ñakku

Février 2021

Nan lañuy amalee ñakku gi?

Fan laay mëna dem ngir ñakku?

Mën nga jot ci ñakk gi bi ci ab santaru ñakku wala ci ab kuréel bu lay fekk si.

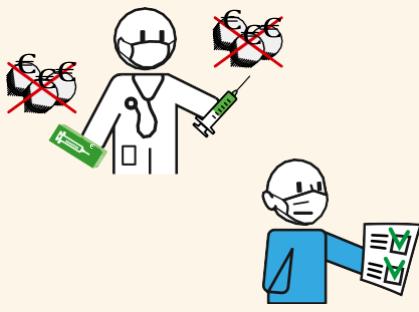


Bindul ci santaru ñakku bila gëna jege:



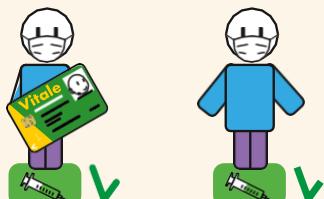
- Ci telefoŋ: **0800 009 110** (woote yi amul fay)
- Ci internet bi: www.sante.fr
- Mën nga am ay leeral ci sa doktoor, farmasiyin bi wala si meeri bi.

Leerali yu am solo



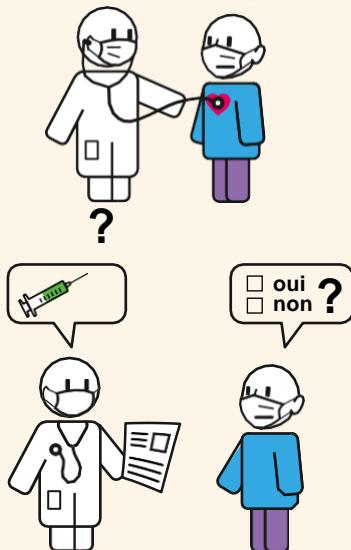
Ñakk yii yi kenn du ci fay dara.

Deñcal wayndare bi am turu ñakk bi (ngir woorliku né jot nga 2 pikiir ci benn ñakk bi).



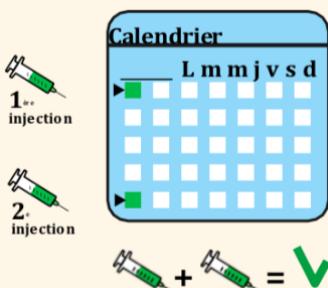
Yobaalel sa kartu kaarànge sosiyaal (Kart witaal). Soo ko amul, mën nañu la ñakk ba tey.

Laata ngay ñakku



Ci barabu ñakku bi, ki fay liggéey dina firdéel ni ñakk bi baax na ci yaw.

Di nañu tontu ci say laaj te laaj la ndax nangu nga ñu ñakk la: am nga sañ-sañ u nangu wala bañ.



Ñakk bi

Ngir àaru bu baax, da nga wara jël 2 pikir ay ayu-bis yu wuute.



Suñ la ñakkee ba noppi

Efé segondeer yi nga mëna jëlee ci ñakk bi bari wuñu. Waaye, ci diirup 1 mbaa 2 fan, di nga yëg mettit ci sa loxo, am bopp buy metti wala yaram wu tanggal.



So amee yeneeni laaj,

laajal ñiy liggéey ci wàllu werguyaram, asistant sosiyaal yi, meeri yi wala nga dem ci: vaccination-info-service.fr



Ngir jot ci ñakk bi, wootel ci:

0 800 009 110

(woote yi amul fay)

Wala demal ci: www.sante.fr

Santé.fr